

Anhang

Glossar

Helvetismus	1) spezifische Begriffe, welche nur im Schweizer Hochdeutsch vorkommen 2) Im gesamten deutschen Sprachgebiet benutzte Begriffe, die ursprünglich aus der Schweiz stammen Im Rahmen dieser Arbeit ist die erste Definition relevant
Hochdeutsch	Deutsche Standardsprache, der Begriff wird teilweise auch in der Schweiz benutzt
Mundart	Anderer Begriff für Schweizer Dialekte, der auf den ursprünglich mündlichen Gebrauch zurückgeht
Schriftdeutsch	In der Schweiz verwendete Standardsprache, welche meist in formeller und schriftlicher Kommunikation verwendet wird; Umgangssprachlicher Begriff für Schweizer Hochdeutsch
Schweizerdeutsch	bezeichnet in der Deutschschweiz gesprochene Dialekte, Baslerdeutsch ist z.B. ein regionaler schweizerdeutscher Dialekt

Liste an Schweizerdeutschen Begriffen und Helvetismen

Bünzli	Spießler, Spießbürger
Eiertütschen	Ostertradition, bei welcher in einem »Wettbewerb« Eier gegeneinandergeschlagen werden, um den Sieger mit dem unversehrten Ei zu bestimmen
Fasnachtschüechli	Typisches Schweizer Fasnachtsgebäck (Karneval/Fasching) aus Mehl, Eiern und Salz in Fett gebacken
Finken	Hausschuhe
Gipfel(i)	Croissant, Gipferl, Hörnchen
luege/lüege	(Berndeutscher bzw. Walliserdeutscher Begriff für) schauen
Matur(a)	Abitur

Romandie/ Romands	Französische Schweiz bzw. Personen aus der französischen Schweiz
schaffe	Arbeiten
Spital	Krankenhaus
Temporärbüro	Zeitarbeitsfirma
Trychlä	große Kuhglocke
Znüni/Zvieri	Zwischenmahlzeit am Morgen bzw. Nachmittag, abgeleitet von den Zahlen neun und vier, welche auf die Uhrzeit hinweisen, zu der die Mahlzeiten üblicherweise eingenommen wurden
Zügle	Umziehen, die Wohnung wechseln

Abkürzungsverzeichnis

AfD	Alternative für Deutschland
AHV	Alters- und Hinterlassenenversicherung, Schweizer Rentenversicherung
ALG I	Arbeitslosengeld
ASO	Auslandschweizer-Organisation
CSU	Christlich-Soziale Union in Bayern
CVP	Christdemokratische Volkspartei der Schweiz, seit 2021 »Die Mitte«
EU	Europäische Union
EWR	Europäischer Wirtschaftsraum
FDP	FDP.Die Liberalen, Schweiz
Hartz IV	ALG II, Seit 2022 Bürgergeld, früher Umgangssprachlich Hartz IV genannt
OECD	Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
Pegida	Patriotische Europäer gegen die Islamisierung des Abendlandes
SVP	Schweizerische Volkspartei
UN	Vereinte Nationen

Übersicht über die Teilnehmenden

Bundesländer:	Kantone:
BW = Baden-Württemberg;	AG = Aargau;
BY = Bayern;	AR = Appenzell Ausserrhoden
B = Berlin;	BE = Bern
BB = Brandenburg;	BS = Basel-Stadt
HH = Hamburg;	GR = Graubünden
HE = Hessen;	LU = Luzern

NI = Niedersachsen;	SG = St. Gallen
NW = Nordrhein-Westfalen;	SO = Solothurn
RP = Rheinland-Pfalz;	TG = Thurgau
SN = Sachsen;	VD = Waadt
ST = Sachsen-Anhalt;	ZG = Zug
SH = Schleswig-Holstein;	ZH = Zürich
TH = Thüringen	CH = keine klare kantonale Herkunft

Teilnehmende: Herkunft Deutschland

Name	Geschlecht und Alter	Herkunft	Wohnort	Aufenthaltsdauer in Jahren	Staatsangehörigkeit	Beruf	Interview
Alena	W, 29	BW	ZH	3	DE	Doktorandin (Biologie)	10.07.2020
Alexandra	W, 33	HH	ZH	7	DE	Grafikdesignerin, Kommunikationsdesignerin	18.06.2020
Amalia	W, 44	BY	ZH	15	DE/CH	Hausfrau	26.06.2020
Benedikt	M, 40	SN	SO	8	DE	Ingenieur Risk Manager Representative	30.06.2020
Dana	W, 52	NW	TG	6	DE	Pflegefachperson	07.06.2020
Eric	M, 41	SN	BE	23	DE/CH	Koch, Restaurantbetreiber	06.07.2020
Fabian	M, 44	NI	ZH	11	DE	Senior Controller Operations	28.06.2020
Frederike	W, 68	NW	BE	49	DE/CH	Rentnerin (Medizinische Praxisassistentin)	07.05.2020
Georg	M, 48	B	BE	8	DE	Croupier	19.06.2020
Hannah	W, 45	BB	SO	17	DE	Fachverkäuferin	11.06.2020
Henning	M, 53	ST	ZH	10	DE	Sanitärmonteur	27.06.2020
Ida	W, 50	BB/B	SG	16	DE	Hausfrau	23.06.2020
Jan	M, 39	ST	BE	14	DE	Plattenleger	21.05.2020
Jette	W, 56	SN	ZH	16	DE	Geschäftsführerin, Kosmetikerin	20.07.2020

Josef	M, 65	TH	ZH	1	DE	Rentner (JVA-Beamter, Musiker)	23.06.2020
Karl	M, 56	BW	BE	16	DE	Chief Marketing Officer	08.06.2020
Lena	W, 34	SN	BE	1	DE	Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Projektleiterin	22.06.2020
Lilli	W, 31	BW	VD	4	DE/US	Frontline Systems Coordinator	28.06.2020
Lisa	W, 33	RP	ZH	11	DE	Assistentin der Geschäftsführung	05.06.2020
Luisa	W, 31	SN	TC	4	DE	Manager Multichannel Business Development	09.06.2020
Maja	W, 37	BY	ZH	6	DE	Biologin, Wissenschaftliche Mitarbeiterin	05.06.2020
Marlen	W, 38	SN	ZH	12	DE	Sachbearbeiterin	25.06.2020
Moritz	M, 30	HE	BE	2	DE	Entwicklungsingenieur	08.06.2020
Neele	W, 43	NW	ZH	10	DE	Marketingmanagerin	07.06.2020
Nikolas	M, 55	NW	AG	6	DE	Geschäftsführer	25.06.2020
Noah	M, 22	ST	ZH	3	DE	Student (Naturwissenschaft)	04.07.2020
Oskar	M, 41	SN	ZG	4	DE	Betriebswirt	11.07.2020
Paul	M, 53	NI	AG	15	DE	Fachmann für Versicherungswirtschaft	05.06.2020
Richard	M, 53	BY	ZH	18	DE	Geschäftsführer, Ingenieur Elektrotechnik	08.06.2020
Rosa	W, 95	BB	BE	58	CH	Rentnerin (Gehörlosenlehrerin)	04.06.2020
Sarah	W, 40	BW	BE	13	DE	Kulturmanagerin	09.07.2020
Sophie	W, 31	BW	ZH	1	DE	Sales Channel Communication Manager	07.06.2020
Stefan	M, 52	BW	SH*	20	DE	Anästhesiepflegeexperte, Notfallsanitäter	02.09.2019

Tessa	W, 54	NW	ZH	25	DE/CH	Business und Karrierecoach	09.06.2020
Tim	M, 37	ST	BE	13	DE	Servicetechniker	29.04.2020
Viktoria	W, 58	BY	ZH	15	DE	Specialised management	28.06.2020

* Stefan ist der deutsche Rückkehrer

Teilnehmende: Herkunft Schweiz

Name	Geschlecht und Alter	Herkunft	Wohnort	Aufenthaltsdauer in Jahren	Staatsangehörigkeit	Beruf	Interview
Adrian	M, 60	SO	B	8	CH	Autor, Tierarzt, Therapeut	17.09.2019
Alice	W, 59	GR	HH	27	CH	selbstständige Beraterin	08.07.2019
Anna	W, 55	CH	B	26	CH	Krankenschwester, Bühnenbildmalerin	17.09.2019
Annemarie	W, 37	BE	HH	11	CH	Ärztin	19.08.2019
Arnold	M, 62	ZH	HH	27	CH	Fachwirt Grundstücks- und Wohnungswirtschaft	20.08.2019
Esther	W, 36	ZH	SH	2	CH	Geomatikerin	15.07.2019
Janine	W, 48	AG	B	3	CH	Professorin	07.10.2019
Jessica	W, 70	ZH	B	48	CH	Rentnerin (Lehrerin)	17.09.2019
Joachim	M, 71	BW/BS	SH	6	CH	Rentner (Controller)	30.08.2019
Joel	M, 38	CH	B	5	CH	Damenschneider	16.09.2019
Jonas	M, 53	SO	HH	23	CH	Clown, Schauspieler	15.10.2019
Klara	W, 64	ZH	HH	44	CH/DE	Buchhalterin	06.07.2019
Laila	W, 29	BE	B	3	CH	Ausbildung Heilpraktikerin	28.04.2019, 05.05.2019

Livia	W, 44	BE	B	5	CH	Mikrobiologin	27.10.2019
Marco	M, 56	BS	SH	18	CH	Geschäftsführer, Betriebswirt	02.11.2019
Marina	W, 49	ZH	HH	23	CH	Altenpflegerin	13.09.2019
Mario	M, 44	BE	B	5	CH	Geschäftsführer, Ingenieur Elektro- technik	27.10.2019
Martha	W, 83	ZH	HH	50	CH	Rentnerin (Sach- bearbeiterin)	10.10.2019
Martin	M, 33	ZG	SH	5	CH	Notfallsanitäter	12.10.2019
Michael	M, 60	BS	HH	16	CH	Geschäftsführer, Betriebswirt	12.08.2019
Nina	W, 39	SG	B	8	CH	Data-Scientist	18.9.2019
Remo	M, 27	BE	SH	1	CH	Mitarbeiter Land- handel	05.10.2019
Rolf	M, 77	ZH	B	11	CH	Rentner (Bankan- gestellter)	26.10.2019
Romina	W, 38	BS	HH	16	CH	Mediatorin/ Supervisorin	17.07.2019
Ruth	W, 64	TC	SH	2	CH	Rentnerin (Er- wachsenenbildne- rin, Körperthera- peutin)	30.08.2019
Sonja	W, 55	LU	HH	12	CH	Qualitätsmanage- rin	19.08.2019
Stephanie	W, 55	BE	HH	1	CH	Buchhalterin	13.09.2019
Susann	W, 49	BS	B	23	CH	Freie Journalistin, Autorin	08.10.2019
Thomas	M, 62	BE	SH	27	CH/DE	Professor	27.08.2019
Ulrich	M, 65	SG	SH	44	CH	Rentner (Schiffsin- genieur)	08.08.2019
Ursula	W, 65	AR	B	49	CH	Rentnerin (Studi- enrätin)	07.10.2019

Eine Teilnehmerin fehlt, die sich im Verlauf der Forschung gegen die Nutzung ihrer Daten entschieden hat.